



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures

Administration de la nature et des forêts

CATALOGUE / KATALOG

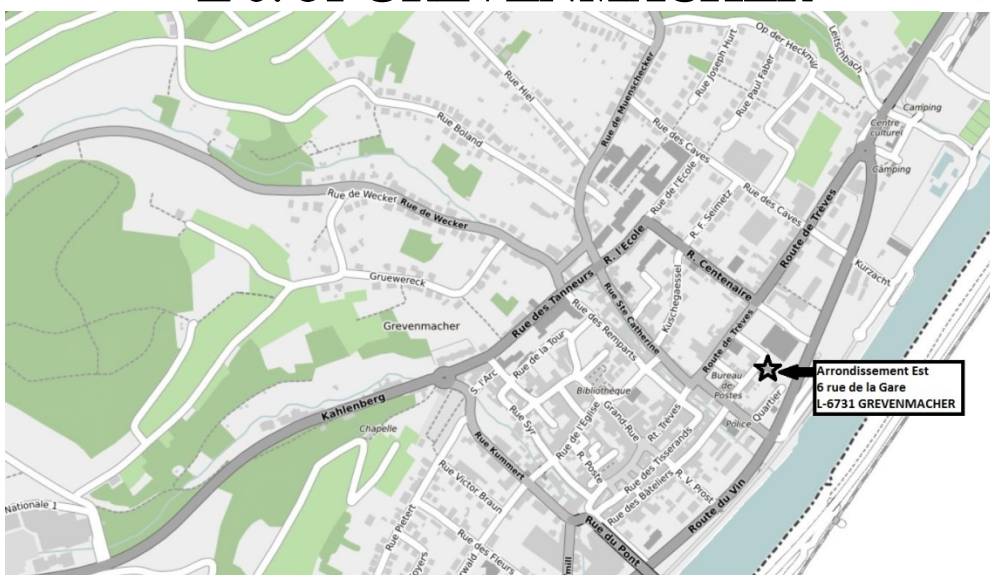
Vente régionale
de feuillus

Regionaler
Laubholzverkauf

Jeudi, le 26 avril 2018
à 11 :00 heures

Am Donnerstag den 26. April 2018
um 11 :00 Uhr

à / in GREVENMACHER
6, rue de la Gare
L-6731 GREVENMACHER



Le catalogue à remplir se trouve sur le site
internet du ministère :

Der auszufüllende Katalog befindet sich auf
der Internetseite des Ministeriums :

http://environnement.public.lu/fr/emweltprozeduren/forets/vente_de_bois.html

N'hésitez pas à nous contacter pour l'envoi d'un
exemplaire.

Gerne schicken wir Ihnen ein Exemplar zu.

Tel.: 00352 75 01 88 – 1

E-mail: kevin.reinert@anf.etat.lu



Aperçu des lots mis en vente le 26/04/2018

Übersicht der am 26/04/2018 zum Verkauf angebotenen Lose

Arrondissement	Lot Los	Vol.(-)m3 ou Stères.	Vol.(+)m3 ou stères	Unité	Essence	Baumart	Triage Forstrevier	vendu vol. sur écorce
AE	1	45,10	53,81	m3	chêne	Eiche	JUNGLINSTER	
ACO	2	14,42	16,66	m3	chêne	Eiche	MAMER	
	3	163,53	192,06	m3	chêne	Eiche	KEHLEN	
	4	11,24	12,49	m3	chêne	Eiche	KEHLEN	
	5	7,55	8,49	m3	chêne	Eiche	KEHLEN	
	6	3,10	3,55	m3	chêne	Eiche	KEHLEN	
	7	5,27	6,01	m3	chêne	Eiche	KEHLEN	
	AE	8	81,02	86,78	m3	charme	Hainbuche	GREVENMACHER
ACO	9	101,58	111,13	m3	chêne	Eiche	MERSCH-OUEST	
				m3	hêtre	Buche		



Note spéciale concernant la vente régionale de feuillus du 26 avril 2018

La présente note est destinée à informer les acheteurs potentiels sur les particularités d'une vente nationale afin d'en faciliter le bon déroulement en évitant d'avance certains malentendus ou incertitudes.

La vente aura lieu **le jeudi, 26 avril 2018 à 11.00 heures** à

**Administration de la Nature et des Forêts
Arrondissement Est
6, rue de la Gare
L-6731 GREVENMACHER
(voir plan joint)**

Les offres, rédigées obligatoirement sur les formulaires **DIN A4 entières (!)** du bordereau de soumission et regroupées par ordre numérique croissant, sont à remettre ou à envoyer à cette seule adresse.

Les conditions générales de vente restent applicables et se trouvent en annexe.

Les déclarations de paiement au comptant pour les lots < 2.400 EUR ou les promesses de caution bancaire doivent être établies pour la vente régionale du 26 avril 2018, sans aucune préférence pour un arrondissement spécifique.

L'adjudication des lots se fait par ordre croissant. Sont adjugés à un soumissionnaire tous les lots couverts par une déclaration de paiement au comptant ou une promesse de caution bancaire, ainsi que le lot entamé de celle-ci, les lots suivants étant attribués au deuxième meilleur offrant et ainsi de suite.

Comme dans le passé, les actes et bulletins de vente seront établis séparément par chaque arrondissement, et ceci après l'achèvement des travaux de débardage.

L'offre du meilleur offrant, accompagnée de la copie de la promesse sera transmise au propriétaire (commune ou receveur de l'Etat) pour approbation. Celui-ci dispose d'un délai de 10 jours pour refuser l'offre.



Anmerkung betreffend den regionalen Holzverkauf von Laubholzarten vom 26. April 2018

Die gegenwärtige Anmerkung dient dazu die Käufer über die Eigenheiten des nationalen Holzverkaufes zu informieren, um eventuelle Missverständnisse oder Unsicherheiten zu vermeiden und den Ablauf zu vereinfachen.

Der Holzverkauf findet statt am **Donnerstag, dem 26. April 2018 um 11.00 Uhr** in den Räumlichkeiten der

**Natur- und Forstverwaltung
Arrondissement Ost
6, rue de la Gare
L-6731 GREVENMACHER
(siehe Plan)**

Die Angebote sind obligatorisch auf dem **ganzseitigen Formular DIN A4 (!)** des Submissionskatalogs zu verfassen und nach zunehmender Reihenfolge gestapelt abzugeben. Die Angebote sind auf diese(r) einzige(n) Adresse zu schicken oder zu hinterlegen.

Die allgemeinen Bedingungen des speziellen Lastenheftes (Anhang) behalten ihre Gültigkeit.

Die Barzahlungsverpflichtung zulässig bei Losen, deren Hauptpreis 2.400 EUR oder weniger beträgt, oder das Bürgschaftsversprechen müssen auf den regionalen Holzverkauf des 26. April 2018 ausgestellt sein, ohne jegliche Bevorzugung für ein spezifisches Forstamt.

Die Vergabe der Lose erfolgt nach zunehmender Reihenfolge. Nur die Lose, die durch eine Barzahlungsverpflichtung oder ein Bürgschaftsversprechen abgedeckt sind, sowie die angebrochenen Lose, werden an den Submittenten vergeben. Die nachfolgenden Lose werden dem zweitbietenden Submittenten zugeschlagen usw. Wie in der Vergangenheit gehandhabt, werden die Akten und Verkaufsscheine nach Fertigstellung der Rückarbeiten separat für jedes Natur- und Forstamt ausgestellt.

Das Angebot des Meistbietenden, begleitet von einer Kopie des Bürgschaftsversprechens, wird dem Besitzer (Gemeinde oder Staatseinnahmer) zwecks Zustimmung weitergeleitet. Dieser hat einen Zeitraum von 10 Tagen um das Angebot abzulehnen.

Cahier des charges spécial : Conditions générales

La vente se fera conformément aux dispositions du grand-ducal du 6 janvier 1995 concernant les règles applicables aux travaux d'exploitation, de culture et d'amélioration ainsi qu'aux ventes dans les bois administrés.

Il y a lieu d'observer particulièrement les conditions suivantes:

1. Garanties de paiement:

Sous peine d'être écarté tout acheteur possible doit à l'avance de toute vente ou prévente

- ou bien fournir **une promesse de caution bancaire**, souscrite par une banque établie sur le territoire de l'Union Européenne,
- ou bien signer un **engagement de payer au comptant**, engagement qui n'est toutefois accepté que pour les lots dont le prix principal est égal ou inférieur à **2.400 EUR**.

La **garantie bancaire** doit être remise au propriétaire dans un délai de quinze jours de l'établissement du procès-verbal de l'acte de vente ou de la conclusion du contrat de vente s'il s'agit d'une prévente, à moins que l'acheteur ne se soit entre-temps défait de ses obligations de paiement.

La promesse de **caution bancaire** et la **garantie bancaire** sont à présenter sur une formule spéciale délivrée par l'Administration.

2. Offres:

Les offres sont **exprimées**, soit en euros par m³, soit en un pourcentage des prix de base du barème joint au catalogue de vente. Les offres doivent être **signées** par le soumissionnaire. Ne sont acceptées que les offres qui portent sur un seul lot.

Sont éliminées de plein droit, les offres:

- qui ne sont pas accompagnées des garanties de paiement requises;
- qui ne sont pas rédigées sur les formules du bordereau de soumission;
- qui contiennent des changements ou des ajouts de texte aux inscriptions des pièces de soumission;
- qui se trouvent altérées par des ratures ou des corrections de tout genre;
- qui ne parviennent pas au président de la vente au plus tard avant le commencement de la vente sous enveloppe fermée portant l'inscription: "soumission de bois du (date)".

4. Prix de vente:

Le prix de vente majoré de la TVA (**14%**) est payable entre les mains du receveur de l'administration propriétaire. Les chèques, virements et autres transferts de fonds sont libellés en euros et établis au nom du propriétaire.

4. Conditions de paiement:

- Lot dont le prix principal ne dépasse pas **2.400 EUR**: le prix de vente majoré de la TVA **(14%)** est payable au comptant (dans les 15 jours).
- Lot dont le prix principal est supérieur à **2.400 EUR** sans dépasser **12.000 EUR**: le prix de vente majoré de la TVA **(14%)** est payable dans les trois mois.
- Lot dont le prix principal est supérieur à **12.000 EUR**: la moitié du prix et la TVA **(14%)** sont payables dans les trois mois, le reste du prix principal dans les six mois.
- Tous les délais se comptent à partir de la date de l'établissement du procès verbal de vente.

5. Ristourne:

L'acheteur d'un lot, dont le prix principal ne dépasse pas **2.400 EUR** bénéficie d'une **ristourne de 2% du prix principal** s'il s'acquitte dans le délai prescrit de 15 jours et à condition qu'il ait fourni une promesse de caution.

L'acheteur d'un lot dont le prix est supérieur à **2.400 EUR** bénéficie d'une **ristourne de 3% du prix principal** s'il s'acquitte dans les 15 jours ou bien dans les 30 jours à condition d'avoir remis auparavant une garantie bancaire.

6. Cubage et classement des bois:

Les bois sont vendus en volume sous écorce. A cet effet il est appliqué une réduction du diamètre au milieu en fonction de l'épaisseur de l'écorce et du diamètre comme suit:

Diamètre au milieu	<u>écorce lisse</u> (type hêtre, ...)	<u>écorce épaisse</u> (type chêne, ...)
0 jusqu'à 19 cm inclus	1 cm	1 cm
20 jusqu'à 29 cm inclus	1 cm	2 cm
30 jusqu'à 39 cm inclus	1 cm	3 cm
40 cm et plus	2 cm	4 cm

7. Visite et enlèvement des bois:

Pour la **visite des bois** il est recommandé de contacter le préposé forestier territorialement compétent.

Les préposés forestiers doivent être informés de **l'enlèvement des bois** au plus tard **24 heures à l'avance**. La vidange ne pourra avoir lieu ni les dimanches et jours fériés, ni de nuit, c'est-à-dire entre une heure après le coucher et une heure avant le lever du soleil. L'acheteur doit se conformer aux instructions du service forestier.

Pendant l'enlèvement du bois, l'acheteur ou le transporteur doivent toujours être porteurs du **bulletin de délivrance** et le présenter à toute réquisition du préposé du triage, du chef d'arrondissement ou de son délégué.

Spezielles Lastenheft: Allgemeine Bedingungen

Der Verkauf erfolgt gemäß den Bestimmungen des Großherzoglichen Beschlusses vom 6. Januar 1995 betreffend die anzuwendenden Regeln bei den Fällungs-, Kultur- und Meliorationsarbeiten, sowie beim Holzverkauf in den unter Staatsaufsicht stehenden Waldungen.

Insbesondere gelten folgende Bedingungen:

1. Zahlungsgarantien:

Um nicht vom Verkauf ausgeschlossen zu werden, muß jeder mögliche Käufer vor jedem Verkauf oder Vorverkauf

- entweder ein **Bürgschaftversprechen** vorlegen, welches von einer auf dem Gebiet der Europäischen Union ansässigen Bank ausgestellt wurde und deren Unterschrift trägt,
- oder eine unterschriebene **Barzahlungsverpflichtung** eingeben. Die Barzahlungsverpflichtung ist nur zulässig bei Losen, deren Hauptpreis **2.400 EUR** oder weniger beträgt, zulässig.

Spätestens am 15. Tag nach Erstellen der Verkaufsakte, bzw., im Falle eines Vorverkaufs, nach Erstellen des Kaufvertrags, muß der Käufer eine **Bankgarantie** beim Waldeigentümer hinterlegen, es sei denn, der Käufer ist in der Zwischenzeit seinen Zahlungsverpflichtungen nachgekommen.

Das **Bürgschaftversprechen** und die **Bankgarantie** müssen auf dem zu diesem Zweck von der Forstverwaltung vorgesehenen Formular ausgestellt werden.

2. Angebote:

Die Angebote erfolgen in Euro pro m³ oder in Prozente der Grundpreise der dem Lastenheft beiliegenden Tabelle. Die Angebote müssen vom Submittenten **unterschrieben** sein. Jedes Los muß getrennt submittiert werden.

Von Rechts wegen wird das Angebot verworfen, falls

- die geforderten Bezahlungsgarantien fehlen,
- es nicht auf dem Formular des Submissionskatalogs verfaßt wurde,
- es Umänderungen oder Textzusätze in den Submissionsunterlagen enthält,
- es Streichungen oder Verbesserungen jeglicher Art aufweist,
- es dem Präsidenten des Holzverkaufs nicht spätestens vor Beginn des Verkaufs in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk: "Submission vom (Datum) " vorliegt.

3. Verkaufspreis:

Der Verkaufspreis zuzüglich der Mehrwertsteuer (**14%**) ist an den Einnehmer des Eigentümers zu entrichten. Die Schecks, Überweisungen und andere Geldüberführungen sind in Euro auf den Namen des Eigentümers auszustellen.

4. Zahlungsbedingungen:

- Los dessen Hauptpreis **2.400 EUR** nicht überschreitet: die Zahlung des Verkaufspreises zuzüglich der Mehrwertsteuer (**14%**) erfolgt in bar (innerhalb von 15 Tagen).
- Los dessen Hauptpreis mehr als **2.400 EUR** beträgt, ohne jedoch 12.000 EUR zu übersteigen: der Hauptpreis zuzüglich der Mehrwertsteuer (**14%**) ist innerhalb von drei Monaten zahlbar.
- Los dessen Hauptpreis **12.000 EUR** überschreitet: die Hälfte des Hauptpreises zuzüglich der Mehrwertsteuer (**14%**) ist innerhalb von drei Monaten zahlbar; der Restbetrag des Hauptpreises ist innerhalb von sechs Monaten zahlbar.
- Alle Zahlungsfristen beziehen sich auf das Erstellungsdatum der Verkaufsakte.

5. Skonto:

Bei Losen deren Hauptsumme **2.400 EUR** nicht übersteigt und für welche ein Bankversprechen vorliegt, wird bei Zahlung innerhalb von 15 Tagen nach Erstellen der Verkaufsakte ein **Skonto von 2% auf der Hauptsumme** gewährt.

Bei Losen deren Hauptsumme **2.400 EUR** übersteigt, wird bei Zahlung innerhalb von 15 Tagen oder, bei Lieferung einer Bankgarantie, innerhalb von 30 Tagen, ein **Skonto von 3% auf der Hauptsumme** gewährt.

6. Vermessung und Sortierung des Holzes:

Das Holz wird nach Volumen ohne Rinde verkauft. Zu diesem Zweck wird der auf der Rinde gemessene Mittendurchmesser in Abhängigkeit der Rindenstärke und des Durchmessers wie folgt reduziert:

Mittendurchmesser	<u>schwache Rinde</u> (Buchentyp)	<u>starke Rinde</u> (Eichentyp)
0 bis 19 cm inklusiv	1 cm	1 cm
20 bis 29 cm inklusiv	1 cm	2 cm
30 bis 39 cm inklusiv	1 cm	3 cm
40 cm und mehr	2 cm	4 cm

7. Besichtigung und Holzabfuhr:

Für die **Besichtigung des Holzes** ist es ratsam sich an den zuständigen Revierförster zu wenden.

Die Revierförster sind spätestens **24 Stunden vor Beginn der Holzabfuhr** zu benachrichtigen. Sonntags, feiertags und nachts, das heißt eine Stunde nach Sonnenuntergang bis eine Stunde vor Sonnenaufgang, darf keine Holzabfuhr erfolgen. Der Käufer verpflichtet sich die Anweisungen des Forstdienstes zu befolgen.

Der Käufer oder Spediteur muß während der Holzabfuhr immer in Besitz des **Abfuhrscheines** sein. Dieser Schein muß dem Revierförster, dem Forstamtsleiter oder dessen Stellvertreter bei Anforderung vorgezeigt werden.

Barzahlungsverpflichtung

zugunsten der **Besitzerverwaltung,**

Natur- und Forstverwaltung

Hiermit verpflichtet sich der Unterzeichnete _____

wohnhaft in _____

den Gesamtpreis, den er für die Lose _____

der Submission vom _____ geboten hat, innerhalb von

14 Tagen bar zu bezahlen.

Allerdings besteht diese Möglichkeit nur dann, wenn der Gesamtbetrag für ein Los

2.400 EUR oder weniger beträgt.

Ausgestellt in _____, den _____ Unterschrift und Stempel
des Submittenten



Déclaration de paiement au comptant

en faveur de l'**administration propriétaire**,

Administration de la Nature et des Forêts

Par la présente, le soussigné _____

domicilié à _____

s'engage à payer au comptant dans la quinzaine à partir de la date de la livraison du bois,

le prix total qu'il a offert pour le(s) lot(s) No _____

de la soumission du _____, au cas où le montant par lot

est inférieur ou égal à 2.400 EUR.

Fait à _____, le _____

Cachet et signature
du soumissionnaire



Bankinstitut: _____

Bürgschaftsversprechen

zugunsten der **Natur- und Forstverwaltung**,

Forstamt _____

angesichts des Holzverkaufs vom _____ in _____

Sehr geehrte Herren,

im Auftrage und für Rechnung von Herrn/Frau/ _____

verpflichtet sich das unterzeichnete Bankinstitut, dieses Bürgschaftsversprechen über eine Maximalsumme von

EUR _____ (_____)
in vollem Wortlaut

gegen einen definitiven Bürgschaftsvertrag einzutauschen, dessen Betrag die obengenannte Summe nicht überschreiten darf, und welcher verfaßt wird gemäß dem Wortlaut des großherzoglichen Reglementes vom 6. Januar 1995 betreffend die anzuwendenden Regeln bei Fällungs-, Kultur- und Meliorationsarbeiten, sowie beim Holzverkauf in den öffentlich verwalteten Wäldern.

Ausgestellt in _____, den _____ Stempel und Unterschrift
des Bankinstitutes



Institut bancaire: _____

Promesse de caution

en faveur de l'**administration de la Nature et des Forêts**,

Arrondissement _____

en vue de la vente de bois du _____ à _____

Messieurs,

D'ordre et pour compte de Monsieur/Madame/ _____

l'institut bancaire soussigné s'engage à échanger la présente promesse de caution d'un montant maximum de

EUR _____ (_____)
en toutes lettres

contre un acte de cautionnement définitif dont le montant ne pourra pas dépasser le montant ci-avant et qui sera rédigé dans les termes exigés par le règlement grand-ducal du 6 janvier 1995 concernant les règles applicables aux travaux d'exploitation, de culture et d'amélioration ainsi qu'aux ventes dans les bois administrés.

Fait à _____, le _____

Cachet et signature
de l'institut bancaire



Bankinstitut: _____

Bankgarantie

zugunsten der **Besitzerverwaltung, Holzverkäufer:** _____

als Folge des Bürgschaftversprechens, welches an die Natur- und Forstverwaltung abgegeben wurde.

Sehr geehrte Herren,

im Auftrage und für Rechnung von Herrn/Frau/ _____

leistet das unterzeichnete Bankinstitut gegenüber der obengenannten Besitzerverwaltung Bürgschaft bis zu einer Gesamtsumme von

EUR _____ (_____)
in vollem Wortlaut

um die Zahlung des Rundholzes zu gewährleisten, welches beim Holzverkauf vom

_____ in _____ Los(e) No _____ Ort genannt: _____

gekauft wurde.

Das unterzeichnete Bankinstitut

- verpflichtet sich hiermit, bei der ersten Aufforderung der Besitzerverwaltung, die obengenannte Summe unwiderruflich und unabhängig von der Rechtsgültigkeit und den rechtlichen Auswirkungen der Grundverpflichtung auszuführen, dies ohne Ausnahmen geltend zu machen, welche der Auftraggeber vorbringen könnte.
- erklärt hiermit, daß die obengenannten Verpflichtungen bis vierzehn Tage nach dem (n) Zahlungstermin(en) gültig bleiben.
- bittet die Besitzerverwaltung, die Bank mindestens vierzehn Tage vor dem (n) Fälligkeitsdatum durch Einschreibebrief in Kenntnis zu setzen, falls noch keine Zahlung vom Käufer ergangen ist.
- ersucht die Besitzerverwaltung, ihr den Empfang dieses Schreibens zu bestätigen und es zurückzusenden, sobald die Bankgarantie gegenstandslos geworden ist.

Vorliegende Garantie wird sich automatisch um den Betrag verringern, den das Bankinstitut verpflichtet ist, auf Grund dieses Schreibens zu zahlen.

Im Falle einer Begleichung des obengenannten Betrages, in einer einmaligen Zahlung oder in mehrmaligen Teilzahlungen, wird das unterzeichnete Bankinstitut ganz und endgültig entlastet.

Ausgestellt in _____, den _____ Stempel und Unterschrift
des Bankinstitutes



Institut bancaire: _____

Garantie bancaire

en faveur de l'**administration propriétaire, vendeur de bois**: _____

_____ suite à la promesse de caution remise à l'Administration de la Nature et des Forêts.

Messieurs,

d'ordre et pour compte de Monsieur/Madame/ _____

l'institut bancaire soussigné se porte caution envers l'administration propriétaire sus-visée à concurrence de

EUR _____ (_____)
en toutes lettres

pour garantir le paiement des bois acquis lors de la vente du _____

à _____ Lot(s) No _____ Lieu(x)-dit(s) _____

L'institut bancaire soussigné

- s'engage par la présente de payer la somme sus-indiquée d'une manière irrévocable et indépendante de la validité et des effets juridiques de l'obligation de base, à première réquisition de la part de l'administration propriétaire, sans faire valoir d'exceptions que le donneur d'ordre pourra opposer.
- déclare par la présente que les engagements, visés ci-dessus restent valables jusqu'à quinze jours après le(s) délai(s) de paiement.
- prie l'administration propriétaire de l'aviser moyennant lettre recommandée au moins quinze jours avant les différentes dates d'échéance pour autant qu'un paiement de la part de l'acheteur n'est pas encore intervenu.
- invite l'administration propriétaire de bien vouloir lui accuser réception de la présente et de lui retourner cette lettre dès que la garantie sera devenue sans objet.

La présente garantie se réduira automatiquement d'une somme égale à tout montant que l'institut bancaire soussigné sera obligé de payer en vertu des présentes.

En cas de paiement, en une ou plusieurs fois, du montant repris ci-dessus, l'institut bancaire soussigné sera entièrement et définitivement déchargé.

Fait à _____, le _____ Cachet et signature
de l'institut bancaire



Lot / Los 1**Triage/Revier JUNGLINSTER**

Jean-Claud

PITZEN

Gsm. 621 202 141

Stréihaus um Schiltzberg



(

hrs/Uhr !!) Boîte postale : 23

6175 Schiltzberg

6101 Junglinster

Propriétaire/Besitzer : JUNGLINSTER, LA COMMUNE**45,10 m3****Forêt
certifiée :**

Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées
durablement et de sources contrôlées.

www.pefc.lu

PEFC

PEFC/22-21-02/004

Pc n°: 13 " Faascht (13,30 m3) 15 pce

Pc n°: 15 " Faascht (31,80 m3) 38 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

chêne	bois long C	/ Eiche	Langholz C	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		36,35 m3
	Cl./Kl. 2b	2 pce / Stk	0,85 m3	
	Cl./Kl. 3a	14 pce / Stk	8,36 m3	
	Cl./Kl. 3b	15 pce / Stk	11,80 m3	
	Cl./Kl. 4	9 pce / Stk	9,80 m3	
	Cl./Kl. 5	2 pce / Stk	3,22 m3	
	Cl./Kl. 6	1 pce / Stk	2,32 m3	
	Défaut: sec	/ Fehler: trocken		3,30 m3
	Cl./Kl. 3b	1 pce / Stk	0,67 m3	
	Cl./Kl. 4	1 pce / Stk	0,78 m3	
	Cl./Kl. 7	1 pce / Stk	1,85 m3	
sous total bois long C / Langholz C			46	39,65 m3

chêne	bois long C1	/ Eiche	Langholz C1	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		5,45 m3
	Cl./Kl. 3a	3 pce / Stk	1,64 m3	
	Cl./Kl. 3b	1 pce / Stk	0,62 m3	
	Cl./Kl. 4	3 pce / Stk	3,19 m3	
sous total bois long C1 / Langholz C1			7	5,45 m3
Total chêne / Eiche				5,45 m3

Total lot Los	45,10 m3
--------------------------	-----------------

N°de bois :520-534, 635-641, 643-673

100% débardé / 100% gerückt**Delai de livraison/Lieferfrist : de suite****Delai de vidange/Abfuhrfrist : 26.05.2018**

Le soussigné

de

Der Unterzeichnente

aus

offre pour le lot 1 de 45,10 m3 le prix de par m3,
bietet auf Los von 45,10 m3 den Preis von pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den
le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 2

Triage/Revier MAMER Préposé forestier Fabrice **REULAND**
 Gsm. 621202185
 servicetechnique, 9 rue Dippach 26301430 (8:00-9:00 hrs/Uhr !!) Boîte postale : 50
 8201 MAMER Fax. 45808383 8201 MAMER

Propriétaire/Besitzer : MAMER, LA COMMUNE**14,42 m3**

Forêt certifiée :		Certifié PEFC Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu		FSC 100% DC-FM-000013 Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert. The mark of responsible forestry.

Pc n°: 9 " Decke Boesch (9,31 m3) 10 pce

Pc n°: 11 " Jongeboesch (5,11 m3) 2 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

chêne	bois long B	/ Eiche	Langholz B	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sec	/ Fehler: trocken		3,53 m3
	Cl./Kl. 8	1 pce / Stk	3,53 m3	
sous total bois long B		/ Langholz B	1	3,53 m3
chêne	bois long C	/ Eiche	Langholz C	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		5,60 m3
	Cl./Kl. 4	4 pce / Stk	3,24 m3	
	Cl./Kl. 5	2 pce / Stk	2,36 m3	
	Défaut: sec	/ Fehler: trocken		1,58 m3
	Cl./Kl. 6	1 pce / Stk	1,58 m3	
sous total bois long C		/ Langholz C	7	7,18 m3
chêne	bois long C1	/ Eiche	Langholz C1	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		3,71 m3
	Cl./Kl. 4	4 pce / Stk	3,71 m3	
sous total bois long C1		/ Langholz C1	4	3,71 m3
Total chêne		/ Eiche		3,71 m3
			Total lot Los	14,42 m3

bois exploité**Delai de livraison/Lieferfrist : 26.04.2018****Delai de vidange/Abfuhrfrist : 26.05.2018**

Le soussigné de
 Der Unterzeichnente aus
 offre pour le lot 2 de 14,42 m3 le prix de par m3,
 bietet auf Los von 14,42 m3 den Preis von pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**Der Unterzeichnente akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den
 le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 3

Triage/Revier KEHLEN

Préposé forestier Georges

FISCHBACH

Gsm. 621202116

28, rue de Saeul




30017143

(8:00-9:00 hrs/Uhr !!)

8189 Kopstal

Propriétaire/Besitzer : KEHLEN, LA COMMUNE

129,46 m3

Forêt certifiée :		Certifié PEFC
		Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu


Pc n°: 19 " Filsched (6,86 m3) 6 pce

Pc n°: 2 " lelboesch (33,66 m3) 28 pce

Pc n°: 3 " lelboesch (88,94 m3) 95 pce

Propriétaire/Besitzer : KOPSTAL, LA COMMUNE

34,07 m3

Forêt certifiée :		FSC 100%
		IMO-FM/COC-028657 Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert. The mark of responsible forestry.

Pc n°: 10 " Masselter (31,85 m3) 28 pce

Pc n°: 21 " Muesbiereg (2,22 m3) 2 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

chêne	bois long C	/ Eiche	Langholz C	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		62,18 m3
	Cl./Kl. 3b	5 pce / Stk	4,29 m3	
	Cl./Kl. 4	24 pce / Stk	24,01 m3	
	Cl./Kl. 5	18 pce / Stk	22,78 m3	
	Cl./Kl. 6	6 pce / Stk	8,33 m3	
	Cl./Kl. 7	2 pce / Stk	2,77 m3	
sous total bois long C	/ Langholz C	55		62,18 m3
chêne	bois long C1	/ Eiche	Langholz C1	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		100,03 m3
	Cl./Kl. 3a	12 pce / Stk	6,47 m3	
	Cl./Kl. 3b	33 pce / Stk	24,05 m3	
	Cl./Kl. 4	36 pce / Stk	36,72 m3	
	Cl./Kl. 5	19 pce / Stk	27,42 m3	
	Cl./Kl. 6	2 pce / Stk	3,40 m3	
	Cl./Kl. 7	1 pce / Stk	1,97 m3	
sous total bois long C1	/ Langholz C1	103		100,03 m3

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

chêne	bois long C2	/ Eiche	Langholz C2	TVA. 14 %	
	non écorchés/unentrindet				
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe			1,32 m3
	Cl./Kl. 4	1 pce / Stk		1,32 m3	
sous total bois long C2		/ Langholz C2	1		1,32 m3
Total chêne		/ Eiche			1,32 m3
Total lot					163,53 m3
Los					

Quantité de bois exploité (prix/m3)

Delai de livraison/Lieferfrist : 26.04.2018

Delai de vidange/Abfuhrfrist : 26.06.2018

Le soussigné de
 Der Unterzeichnente aus

offre pour le lot 3 de 163,53 m3 le prix de par m3,
 bietet auf Los von 163,53 m3 den Preis von pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.

Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.

....., le/den
 le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 4**Triage/Revier KEHLEN**

Préposé forestier Georges

FISCHBACH

Gsm. 621202116

28, rue de Saeul



30017143

(8:00-9:00 hrs/Uhr !!)

8189 Kopstal

Propriétaire/Besitzer : KEHLEN, LA COMMUNE**11,24 m3****Forêt
certifiée :**

Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées
durablement et de sources contrôlées.

www.pefc.lu

PEFC/22-21-02/037

Pc n°: 3

" Ielboesch

(11,24 m3) 5 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

chêne	bois long B	/ Eiche	Langholz B	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		11,24 m3
	Cl./Kl. 6	1 pce / Stk	1,57 m3	
	Cl./Kl. 7	4 pce / Stk	9,67 m3	
sous total bois long B / Langholz B			5	11,24 m3
Total chêne / Eiche				11,24 m3
Total lot Los				11,24 m3

Vente de bois exploité (prix/m3); les bois seront assemblés à "Keispelt" / Das Holz wird nach " Keispelt" zusammengefahren.

Delai de livraison/Lieferfrist : 26.04.2018**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 26.06.2018**

Le soussigné

Der Unterzeichnete

de

aus

offre pour le lot

4

de 11,24

m3 le prix de

par m3,

bietet auf Los

von

m3 den Preis von

pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den

le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 5**Triage/Revier KEHLEN**

Préposé forestier Georges

FISCHBACH

Gsm. 621202116

28, rue de Saeul



30017143

(8:00-9:00 hrs/Uhr !!)

8189 Kopstal

Propriétaire/Besitzer : KEHLEN, LA COMMUNE**7,55 m3****Forêt
certifiée :**

Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées
durablement et de sources contrôlées.

www.pefc.lu

PEFC/22-21-02/037

Pc n°: 3

" Ielboesch

(7,55 m3) 4 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

chêne	bois long B	/ Eiche	Langholz B	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		7,55 m3
	Cl./Kl. 4	1 pce / Stk	0,83 m3	
	Cl./Kl. 5	1 pce / Stk	0,74 m3	
	Cl./Kl. 7	2 pce / Stk	5,98 m3	
sous total bois long B	/ Langholz B	4	7,55 m3	
Total chêne	/ Eiche		7,55 m3	

Total lot Los	7,55 m3
--------------------------	----------------

vente de bois exploité (prix/m3); les bois seront assemblés à "Keispelt" / Das Holz wird nach " Keispelt" zusammengefahren.

Delai de livraison/Lieferfrist : 26.04.2018**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 26.06.2018**

Le soussigné

de

Der Unterzeichnente

aus

offre pour le lot
bietet auf Los**5**de
von**7,55**m3 le prix de
m3 den Preis vonpar m3,
pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den

le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 6**Triage/Revier KEHLEN**

Préposé forestier Georges

FISCHBACH

Gsm. 621202116

28, rue de Saeul



30017143

(8:00-9:00

hrs/Uhr !!)

8189 Kopstal

Propriétaire/Besitzer : KEHLEN, LA COMMUNE**3,10 m3****Forêt
certifiée :**

Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées
durablement et de sources contrôlées.

www.pefc.lu

PEFC/22-21-02/037

Pc n°: 3

" Ielboesch

(3,10 m3) 3 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

chêne	bois long B	/ Eiche	Langholz B	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		1,64 m3
	Cl./Kl. 5	2 pce / Stk	1,64 m3	
	Défaut: sec	/ Fehler: trocken		1,46 m3
	Cl./Kl. 6	1 pce / Stk	1,46 m3	
sous total bois long B		/ Langholz B	3	3,10 m3
Total chêne		/ Eiche		3,10 m3

Total lot Los	3,10 m3
--------------------------	----------------

vente de bois exploité (prix/m3); les bois seront assemblés à "Keispelt" / Das Holz wird nach " Keispelt" zusammengefahren.

Delai de livraison/Lieferfrist : 26.04.2018**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 26.06.2018**

Le soussigné de
Der Unterzeichnete aus

offre pour le lot 6 de 3,10 m3 le prix de [] par m3,
bietet auf Los von 3,10 m3 den Preis von [] pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den
le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 7**Triage/Revier KEHLEN**

Préposé forestier Georges

FISCHBACH

Gsm. 621202116

28, rue de Saeul



30017143

(8:00-9:00 hrs/Uhr !!)

8189 Kopstal

Propriétaire/Besitzer : KOPSTAL, LA COMMUNE**5,27 m3****Forêt
certifiée :**

FSC 100%

IMO-FM/COC-028657

Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert.

The mark of responsible forestry.

Pc n°: 10

" Masselter

(5,27 m3) 5 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

chêne	bois long B	/ Eiche	Langholz B	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		5,27 m3
	Cl./Kl. 4	1 pce / Stk	0,63 m3	
	Cl./Kl. 5	2 pce / Stk	1,53 m3	
	Cl./Kl. 6	2 pce / Stk	3,11 m3	
sous total bois long B		/ Langholz B	5	5,27 m3
Total chêne		/ Eiche		5,27 m3
			Total lot Los	5,27 m3

vente de bois exploité (prix/m3); les bois seront assemblés à "Keispelt" / Das Holz wird nach " Keispelt" zusammengefahren.

Delai de livraison/Lieferfrist : 26.04.2018**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 26.06.2018**

Le soussigné

de

Der Unterzeichnente

aus

offre pour le lot
bietet auf Los

7

de

5,27

m3

le prix de

par m3,

von

m3

den Preis von

pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.


Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**Der Unterzeichnente akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**


....., le/den

le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 8

Triage/Revier GREVENMACHER Philippe **FISCH**
 Gsm. 621202115
 Potaschaff / rte Nationale 1  26745420 (8 - 8:30 h hrs/Uhr !!)
 6776 Grevenmacher

Propriétaire/Besitzer : GREVENMACHER, LA COMMUNE 81,02 m3

Forêt certifiée :		Certifié PEFC Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu

Pc n°: 11 " Bamboeschbiert (20,83 m3) 61 pce

Pc n°: 44 " Buchholzerwissen (1,04 m3) 3 pce

Pc n°: 31 " Deckt Steck (27,73 m3) 73 pce

Pc n°: 17 " Schwarzwiss (10,61 m3) 26 pce

Pc n°: 22 " Schwarzwiss (20,81 m3) 51 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

charme	bois long sans classement / Hainbuche	Langholz OA	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet			
Défaut: sans indication / Fehler: ohne Angabe			81,02 m3
	Cl./Kl. 2b	25 pce / Stk	7,11 m3
	Cl./Kl. 3a	103 pce / Stk	33,25 m3
	Cl./Kl. 3b	62 pce / Stk	26,42 m3
	Cl./Kl. 4	23 pce / Stk	13,14 m3
	Cl./Kl. 5	1 pce / Stk	1,10 m3
sous total bois long sans clas / Langholz OA		214	81,02 m3
Total charme / Hainbuche			81,02 m3

Total lot Los 81,02 m3

N°de bois :441, 443-459, 462-464, 469, 471-474, 476, 482-486, 488-497, 504-508, 510-518, 520-522, 524-528, 530, 533-535, 537-542, 546, 548-550, 554-556, 558-562, 564, 567-568, 570, 572-575, 585, 590-591, 593-595, 598, 604, 615, 618, 618-621, 623-639, 642-648, 651-661, 663, 669, 669-683, 685-703, 705-727, 729-735, 737, 739-742
90% débardé / 90% gerückt

Delai de livraison/Lieferfrist : 01.08.2018

Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01.10.2018

Le soussigné de
 Der Unterzeichnente aus

offre pour le lot **8** de **81,02** m3 le prix de par m3,
 bietet auf Los von m3 den Preis von pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.

Der Unterzeichnente akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.

....., le/den
 le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 9

Triage/Revier MERSCH-OUEST brigadier forestier Guy **GILSON**
5, rue des Prés 32076920 (8 - 9.00 h hrs/Uhr !!) Gsm. 621202120 Boîte postale : 0
7561 Mersch 0 0

Propriétaire/Besitzer : SCHOENFELS, LE DOMAINE 101,58 m3

Forêt certifiée :		FSC 100% IMO-FM/COC-026480 Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert. The mark of responsible forestry.		Certifié PEFC Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu PEFC/22-21-02/011
--------------------------	---	---	---	---

Pc n°: 12 " Delluecht (46,38 m3) 25 pce

Pc n°: 20 " Kielegründchen (55,20 m3) 31 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

hêtre	bois long sans classement	/ Buche	Langholz OA	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
Défaut: sans indication		/ Fehler: ohne Angabe		80,95 m3
	Cl./Kl. 4	15 pce / Stk	23,02 m3	
	Cl./Kl. 5	14 pce / Stk	27,49 m3	
	Cl./Kl. 6	7 pce / Stk	20,84 m3	
	Cl./Kl. 7	3 pce / Stk	9,60 m3	
sous total bois long sans clas / Langholz OA			39	80,95 m3
Total hêtre		/ Buche		80,95 m3
chêne	bois long C	/ Eiche	Langholz C	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
Défaut: sans indication		/ Fehler: ohne Angabe		6,10 m3
	Cl./Kl. 4	2 pce / Stk	2,24 m3	
	Cl./Kl. 5	3 pce / Stk	2,89 m3	
	Cl./Kl. 6	1 pce / Stk	0,97 m3	
sous total bois long C / Langholz C			6	6,10 m3
chêne	bois long C1	/ Eiche	Langholz C1	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
Défaut: sans indication		/ Fehler: ohne Angabe		14,53 m3
	Cl./Kl. 3a	1 pce / Stk	0,91 m3	
	Cl./Kl. 3b	1 pce / Stk	1,28 m3	
	Cl./Kl. 4	7 pce / Stk	8,36 m3	
	Cl./Kl. 5	2 pce / Stk	3,98 m3	
sous total bois long C1 / Langholz C1			11	14,53 m3
Total chêne		/ Eiche		14,53 m3
Total lot			Los	101,58 m3

bois exploité

Delai de livraison/Lieferfrist : 26.04.2018

Delai de vidange/Abfuhrfrist : 26.05.2018

Le soussigné de
Der Unterzeichnente aus

offre pour le lot 9 de 101,58 m3 le prix de par m3,
bietet auf Los von 101,58 m3 den Preis von pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.

Der Unterzeichnente akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.

....., le/den
le soumissionnaire/Der Submittent,